

uzatvorená podľa ustanovení Obchodného zákonníka a podľa ustanovenia § 40 a nasl. zákona
č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon)
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

2

1

Článok 2

Spôsob, miesto a čas plnenia

- 2.1 Dodávateľ sa zaväzuje odovzdať odberateľovi predmet Zmluvy v rozsahu SRS v sídle odberateľa. Implementačné práce v rozsahu 8 hodín budú dodávateľom vykonané a SRS do rutínnej prevádzky u odberateľa uvedené najneskôr 19.12.2008. Odberateľ sa zaväzuje predmet Zmluvy preberať a uhrádzať dodávateľovi cenu za jeho vykonanie podľa podmienok stanovených v Zmluve.
- 2.2 Odberateľ sa zaväzuje protokolárne preberať plnenie predmetu Zmluvy u odberateľa na základe výzvy dodávateľa a to najneskôr do 7 kalendárnych dní odo dňa odoslania výzvy dodávateľom. Výzva bude zaslaná prostredníctvom e-mailu na adresu kontaktnej osoby vo veciach obchodných za odberateľa (podľa prílohy č. 3 - Menný zoznam), alebo písomnej forme na adresu sídla odberateľa. V prípade, že odberateľ nebude preberať plnenie uvedeného predmetu Zmluvy v plnom rozsahu, dodávateľ ako osoba vykonávajúca majetkové práva autorov k zamestnaneckému dielu je oprávnený prerušiť plnenie predmetu Zmluvy bez akéhokoľvek právneho postihu zo strany odberateľa.
- 2.3 Predmet Zmluvy v časti dodávky SRS a implementačných prác je dodávateľom splnený uvedením SRS do rutínnej prevádzky, čo zmluvné strany protokolárne potvrdia.
- 2.4 Dodávateľ sa zaväzuje priebežne počas prvých 12 mesiacov rutínnej prevádzky SRS u odberateľa poskytovať odberateľovi ročnú údržbu SRS. V prípade upgradu SRS súvisiaceho s legislatívnymi zmenami bude dodávateľ odberateľovi počas tohto obdobia upgradu SRS poskytovať najneskôr k poslednému dňu mesiaca, v ktorom príslušná legislatívna zmena nadobudne účinnosť a to za predpokladu, že daná legislatívna zmena bude priamo súvisieť s oblasťami riešenými v štandardnom SRS a že budú v dostatočnom časovom predstihu zverejnené potrebné vykonávacie predpisy. Ak sa zo strany odberateľa nevyskytnú k upgrade SRS do 10 pracovných dní odo dňa jeho odoslania dodávateľom žiadne pripomienky, bude sa dodaný upgrade SRS považovať za odberateľom odsúhlasený.
- 2.5 Dodávateľ nie je v omeškaní s plnením svojho záväzku vyplývajúceho pre neho zo Zmluvy po dobu omeškania alebo nespolutyčnenia či neposkytnutia súčinnosti odberateľa v zmysle bodov 2.1, 2.2 Zmluvy, D.3, D.4 a D.5 VOP.

Článok 3

Cena

- 3.1 Cena za dodávku SRS podľa predmetu Zmluvy je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou zmluvných strán vo výške uvedenej v prílohe č. 2 - Cena predmetu Zmluvy, v časti 1 - Cena SRS.
- 3.2 Cena implementačných prác podľa predmetu Zmluvy je uvedená v prílohe č. 2 - Cena predmetu Zmluvy, v časti 2 - Cena implementačných prác.
- 3.3 Cena ročnej údržby SRS podľa predmetu Zmluvy je v priebehu prvých 12 mesiacov rutínnej prevádzky SRS u odberateľa obsiahnutá v cene uvedenej v bode 3.1. V ďalšom období, t.j. po uplynutí prvých 12 mesiacov rutínnej prevádzky SRS u odberateľa sa ročná údržba SRS bude môcť poskytovať za úhradu podľa bodu 4.3 Zmluvy. Táto cena sa vzťahuje na oblasti riešené v štandardnom SRS.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zvýšenia ročnej miery inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien uverejnenej ŠÚ SR (v dokumente - Potvrdenie o miere inflácie v SR v roku ...) o 5% a viac, môže dodávateľ o príslušný %-álny nárast upraviť cenu ročnej údržby SRS, na základe písomne uzatvoreného dodatku k Zmluve.
- 3.5 Cena (odmena) za udelenie licencie v zmysle Autorského zákona v platnom znení je špecifikovaná vo VOP, v článku B.
- 3.6 Ceny uvádzané v Zmluve sú dohodnuté ako ceny bez DPH a pri fakturácii bude uplatnená platná sadzba DPH.

- 3.7 Cena SRS, prác a služieb nad zmluvne dohodnutý rozsah bude predmetom dodatku k Zmluve, alebo predmetom novej zmluvy, prípadne bude odberateľovi fakturovaná na základe štandardného cenníka SRS aktuálneho v danom čase, pričom si danú dodávku odberateľ u dodávateľa vopred písomne objedná.
- 3.8 Cena ročnej údržby k SRS dodanému nad rámec Zmluvy a k dorábkam je v priebehu prvých 12 mesiacov ich používania v rutinej prevádzke obsiahnutá v cene SRS dodaného nad rámec Zmluvy či dorábok. Po uplynutí uvedených prvých 12 mesiacov bude dodávateľ ročnú údržbu k SRS dodanému nad rámec Zmluvy či dorábkam odberateľovi poskytovať za poplatok, ktorého výška bude stanovená na základe prílohy č. 2 - Cena predmetu Zmluvy, v časti 4. - Cena ročnej údržby SRS dodaného nad rámec Zmluvy a dorábok.
- 3.9 Pre duálne zobrazenie cien v tejto Zmluve bol použitý konverzný kurz 30,1260 SKK/EUR.

Článok 4

Platobné podmienky a fakturácia

- 4.1 Cenu za dodávku SRS podľa predmetu Zmluvy dodávateľ vyfakturuje po uvedení SRS do rutinej prevádzky, do 15 dní. Splatnosť faktúry bude 14 dní odo dňa jej doručenia odberateľovi a odberateľ ju uhradí v lehote splatnosti.
- 4.2 Cenu implementačných prác podľa predmetu Zmluvy bude odberateľ platiť na základe súhrnných faktúr dodávateľa doručených odberateľovi s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa doručenia odberateľovi. Faktúry budú vystavované priebežne, raz mesačne za uplynulý mesiac, do 15 dní po ukončení daného uplynulého mesiaca.
- 4.3 Cenu ročnej údržby SRS po uplynutí prvých 12 mesiacov rutinej prevádzky SRS u odberateľa bude odberateľ platiť 1x ročne na základe faktúry dodávateľa doručenej odberateľovi a to vo výške, ktorá je uvedená v prílohe č. 2 - Cena predmetu Zmluvy, v časti 3 - Cena ročnej údržby SRS. Dodávateľ konkrétnu faktúru vystaví do 15 dní po začiatku daného roka. Splatnosť faktúr bude 14 dní odo dňa ich doručenia odberateľovi. V prípade, že odberateľ faktúru uhradí, dodávateľ sa zaväzuje na príslušné obdobie poskytovať odberateľovi službu, uvedenú na uhradenej faktúre.
- 4.4 Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania fakturovanej sumy na bankový účet dodávateľa.
- 4.5 Právo fakturovať cenu predmetu Zmluvy vrátane DPH vzniká dodávateľovi prvým dňom po jeho prevzatí odberateľom v zmysle bodov 2.2 a 2.3 Zmluvy, s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa doručenia faktúry.
- 4.6 Prepravu zamestnancov dodávateľa pri výkone prác a činností v rámci mesta Bratislava dodávateľ vykoná na vlastné náklady. Ak sa zmení miesto výkonu prác a činností, bude odberateľ dodávateľovi hradiť náklady dodávateľa za prepravu zamestnancov dodávateľa a poplatok za čas strávený cestovaním zamestnancov dodávateľa a to na základe vyhotovených a odberateľovi doručených súhrnných faktúr. Faktúry budú vyhotovované na základe v danom čase aktuálneho cenníka prác a služieb, priebežne - raz za mesiac za uplynulé mesačné obdobie, do 15 dní po jeho skončení. Splatnosť faktúr bude 14 dní odo dňa ich doručenia odberateľovi.
- 4.7 Fakturácia ceny predmetu Zmluvy bude uskutočňovaná v súlade s právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky účinnými ku dňu vystavenia jednotlivých konkrétnych faktúr.

Článok 5

Sankcie

- 5.1 V prípade oneskorenej platby zo strany odberateľa môže dodávateľ uplatniť úrok z omeškania podľa § 369 Obchodného zákonníka.
- 5.2 V prípade omeškania dodávateľa so splnením dodávky SRS podľa predmetu Zmluvy môže odberateľ uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,03% z ceny SRS, s dodaním ktorého je dodávateľ v omeškaní za každý, aj začatý deň omeškania.



- 5.3 V prípade, že odberateľ bez písomného súhlasu dodávateľa ako osoby vykonávajúcej majetkové práva autorov k zamestnaneckému dielu postúpi alebo iným spôsobom prevedie licenciu podľa AZ, alebo udelí sublicenciu tretej osobe, odberateľ sa zaväzuje, že zaplatí dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10-násobku ceny SRS, ku ktorému postúpil alebo previedol licenciu podľa AZ alebo udelil sublicenciu.
- 5.4 Úhradou úrokov z omeškania a zmluvných pokút nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu spôsobenej škody. Úroky z omeškania sa nezapočítavajú na náhradu škody.
- 5.5 V prípade, že odberateľ poruší ustanovenia bodov 2.1, 2.2 a článkov 3 a 4 Zmluvy, je dodávateľ oprávnený neposkytovať odberateľovi ročnú údržbu SRS počas prvých 12 mesiacov rutínnej prevádzky SRS u odberateľa. Ročná údržba SRS sa bude opätovne poskytovať odberateľovi až po tom, čo odberateľ dodávateľovi uhradí všetky svoje neuhradené záväzky, faktúry a splní voči dodávateľovi všetky svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy a to platbou preukázateľne realizovanou v prospech účtu dodávateľa. Po preukázateľnom pripísaní celej fakturovanej sumy na bankový účet dodávateľa sa dodávateľ zaväzuje v lehote do 3 kalendárnych dní opätovne riadne poskytovať ročnú údržbu SRS.
- 5.6 Dodávateľ môže prestať poskytovať ročnú údržbu SRS, ktoré je u odberateľa v rutínnej prevádzke viac než 12 mesiacov okamihom uplynutia dátumu splatnosti neuhradenej príslušnej faktúry vystavenej v zmysle bodu 4.3 Zmluvy. Odberateľ bude môcť požiadať o obnovenie poskytovania ročnej údržby SRS (ďalej len „obnovená ročná údržba“) na základe písomnej žiadosti adresovanej dodávateľovi, a to najneskôr do 1 roka odo dňa uplynutia splatnosti prvej neuhradenej faktúry, vystavenej v zmysle bodu 4.3 Zmluvy. Ak odberateľ v uvedenej jednoročnej lehote nepožiada o obnovenie poskytovania ročnej údržby, po uplynutí jednoročnej lehoty nastane zánik Zmluvy bez potreby vykonania osobitného právneho úkonu. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za obnovu ročnej údržby cenu uvedenú na neuhradenej faktúre za uplynulé obdobie týkajúcej sa ročnej údržby SRS. Obnovená ročná údržba sa v plnom rozsahu začne odberateľovi poskytovať do 3 kalendárnych dní odo dňa pripísania celej finančnej čiastky na bankový účet dodávateľa, pričom na ďalšie obdobie sa bude obnovená ročná údržba fakturovať podľa podmienok uvedených v bode 4.3 Zmluvy.

Článok 6

Zánik Zmluvy

- 6.1 Zánik Zmluvy nastane:
- a) dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od Zmluvy,
 - c) výpoveďou zo Zmluvy
 - d) podľa bodu 5.6 Zmluvy.
- 6.2 Zmluvné strany sa môžu písomne dohodnúť na zániku Zmluvy.
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie Zmluvy sa bude považovať nedodržanie bodov 2.2 Zmluvy a B.6 VOP. V prípade preukázateľného podstatného porušenia ustanovení Zmluvy je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená odstúpiť od Zmluvy, pričom právo na náhradu škody tým nie je dotknuté. Odstúpenie od Zmluvy vyžaduje písomnú formu, musí byť preukázateľne doručené zmluvnej protistrane. Podstatné porušenie Zmluvy musí byť presne špecifikované a riadne odôvodnené. Právne účinky odstúpenia od Zmluvy pre podstatné porušenie Zmluvy nastávajú dňom preukázateľného prevzatia zmluvnou protistranou. Povinnosť doručiť odstúpenie od Zmluvy sa považuje za splnenú dňom preukázateľného prevzatia odstúpenia od Zmluvy alebo odmietnutím toto odstúpenie od Zmluvy prevziať.
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že nedodržanie záväzku odberateľa uvedeného v bode D.2 VOP budú zmluvné strany považovať za porušenie Zmluvy odberateľom. Ak k takému porušeniu Zmluvy dôjde, dodávateľ určí na nápravu primeranú lehotu. Pokiaľ zo strany odberateľa nedôjde k náprave ani v lehote určenej dodávateľom, bude nedodržanie povinností odberateľa uvedených v bode D.2 VOP zmluvnými stranami považované za podstatné porušenie ustanovenia Zmluvy odberateľom a dodávateľ má právo postupovať v zmysle bodu 6.3 Zmluvy.

- 6.5 Zmluvu je možné ukončiť výpoveďou ktoroukoľvek zmluvnou stranou aj bez uvedenia dôvodu s trojmesačnou výpovednou dobou. Výpovedná doba začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 6.6 Pre doručovanie je rozhodujúce sídlo dodávateľa, ktoré je zapísané v obchodnom registri a aktuálne sídlo odberateľa. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom pošty vráti zásielka s odstúpením od Zmluvy alebo s výpoveďou ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa takáto zásielka za doručení dňom, v ktorom pošta vykonala jej doručovanie.

Článok 7

Iné ujednania

- 7.1 Znenie bodu 2.2 Zmluvy má prednosť pred znením bodu D.1 VOP.
- 7.2 V prípade zániku Zmluvy dodávateľ odberateľovi vráti alikvótnu čiastku uhradenej ceny ročnej údržby SRS prislúchajúcej k obdobiu, v ktorom už Zmluva nebude platná, a to na základe dodávateľom vystaveného dobropisu. Dodávateľ dobropis vystaví najneskôr do 15 dní po ukončení platnosti Zmluvy. Splatnosť dobropisu bude 14 odo dňa jeho vystavenia.
- 7.3 Odberateľ nepožaduje vypracovanie projektovej štúdie uvádzanej vo VOP.
- 7.4 Do bodu C.2 VOP sa dopĺňa posledná veta, ktorá znie: „V prípade, že Emel u zákazníka preukázateľne spôsobí škodu, môže zákazník od Emelu požadovať uhradenie vzniknutej škody.“
- 7.5 V bode E.4 VOP sa slová „podľa svojich možností a schopností“ nahrádzajú slovami „pokiaľ tieto vady budú vadami SRS.“
- 7.6 V bode F.3 VOP sa vypúšťa druhá veta.
- 7.7 Zmluvné strany sa dohodli na zmene priložených Všeobecných obchodných podmienok, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy podľa bodu 8.3 Zmluvy, článku H – ZMENA VOP, ktorý znie nasledovne:
- „Článok H - ZMENA VOP
- H.1 Emel je oprávnený zmeniť VOP.
- H.2 Emel predloží nové VOP zákazníkovi. V prípade, že v lehote 10 pracovných dní odo dňa doručenia nových VOP zákazníkovi doručí zákazník do sídla Emelu v písomnej forme pripomienky k zmenám VOP, zmluvné strany si dohodnú vzájomné rokovanie a o pripomienkach zákazníka budú jednať, pričom výstupom z rokovania bude zápis s výsledkom rokovania. V prípade, že zákazník Emelu v stanovenej lehote písomné pripomienky nedoručí, uplynutím danej lehoty sa stávajú nové VOP záväzné pre Emel i pre zákazníka. Rozhodujúcim je dátum podania na poštovej pečiatke.

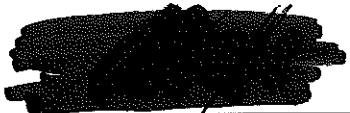
Článok 7

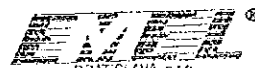
Záverečné ustanovenia

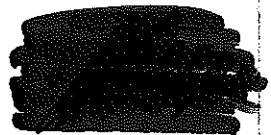
- 8.1 Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
- 8.2 Všetky neskoršie zmeny ako aj dodatky, vzťahujúce sa k Zmluve, musia byť vyhotovené v písomnej forme a podpísané zmluvnými stranami. Písomná forma je tiež vyžadovaná pri zrušení Zmluvy.
- 8.3 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú tieto prílohy:
- Príloha č. 1 - Rozpis SRS
 - Príloha č. 2 - Cena predmetu Zmluvy
 - Príloha č. 3 - Menný zoznam
 - Príloha č. 4 - Reklamačný protokol (dve samostatne číslované strany)
 - Všeobecné obchodné podmienky k ERP SRS® (VOP platné od 20. apríla 2008; tri samostatne číslované strany)
- 8.4 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach s povahou rovnopisu, z ktorých dve dostane dodávateľ a dve odberateľ.

- 8.5 Prípadné spory a nedorozumenia, ktoré vzniknú zo Zmluvy, sa budú zmluvné strany usilovať riešiť predovšetkým dohodou; ak k dohode nedôjde, spory sa budú riešiť podľa slovenského právneho poriadku a podliehajú právomoci príslušného súdu Slovenskej republiky.
- 8.6 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 8.7 Zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že Zmluva a jej prílohy je vyjadrením ich slobodnej vôle, Zmluvu si prečítali, uzavreli ju vážne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

V Bratislave, 09.12.2008


Branislav Hamaš
konateľ
EMEL BRATISLAVA, s.r.o.
/dodávateľ/


BRATISLAVA, s.r.o.
Zap. v OR OŠ BA I, Odd. Sro, vl.č. 6538/B
Svabinského 21
851 01 BRATISLAVA
IČO: 31390633, IČD: SK2820304935


Ing. Béla Angyal
predseda
Úrad pre verejné obstarávanie
/odberateľ/

ÚRAD PRE VEREJNÉ
OBSTARÁVANIE
DUNAJSKÁ UL. č. 68
P.O.BOX 58
820 04 BRATISLAVA 24
1/15

Príloha č. 1 k zmluve č. UVO/1/2008: Rozpis SRS

Vysvetlivky:

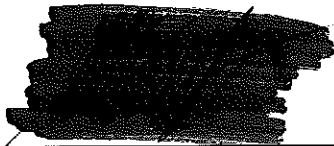
- Používateľská SRS-licencia je viazaná na názov počítača zaregistrovaného v SRS -databáze.
- Doklad je faktúra došlá, vyšlá, príjemka, dodací list atď., t.j. účtovné doklady.

SRS pre primárnu databázu	
modul Evidencia majetku a odpisy	
2 používateľské SRS - licencie	

SRS je dodávané pre jednu databázu odberateľa.

Poznámka:

Dodávka v zmysle predmetu Zmluvy neobsahuje dodávku hardvéru, ani softvéru tretích strán, ako napríklad spoločnosti Microsoft, ani iných.


Branislav Hamaš
konateľ
EMEL BRATISLAVA, s.r.o.
/dodávateľ/


BRATISLAVA, s.r.o.
Zap. v OR OŠ BA I, Odd. Sro. VI č. 6538/B
Švabinského 21
851 01 BRATISLAVA
IČO 31393543, IČnD SK2029304935


Ing. Béla Angyal
predseda
Úrad pre verejné obstarávanie
/odberateľ/

ÚRAD PRE VEREJNÉ
OBSTARÁVANIE
DUNAJSKÁ UL. č. 68
P.O.BOX 58
820 04 BRATISLAVA 24
1/15

Príloha č. 2 k zmluve č UVO/1/2008: Cena predmetu Zmluvy

Časť 1: Cena SRS

Názov SRS pre primárnu databázu	Cena bez DPH
modul Evidencia majetku a odpisy a 1 používateľská SRS-licencia	70.000,00 SKK
1 používateľská SRS-licencia	40.000,00 SKK
Spolu	110.000,00 SKK

Cena SRS:

Cena bez DPH: 110.000,00 SKK

DPH 19%: 20.900,00 SKK

Cena vrátane 19% DPH: 130.900,00 SKK (t.j. 4.345,08 EUR v duálnom vyjadrení)

Časť 2: Cena implementačných prác

Názov prác	Hod. sadzba bez DPH	Počet hodín	Cena bez DPH (SKK)	DPH 19%	Cena vrátane 19% DPH
Implementačné práce	1.700,00 SKK	8	13.600,00 SKK	2.584,00 SKK	16.184,00 SKK

Cena implementačných prác v duálnom vyjadrení:

Názov prác	Hod. sadzba bez DPH	Počet hodín	Cena bez DPH (SKK)	DPH 19%	Cena vrátane 19% DPH
Implementačné práce	56,430 EUR	8	451,440 EUR	85,774 EUR	537,21 EUR

Cena implementačných prác:

Cena bez DPH: 13.600,00 SKK

DPH 19%: 2.584,00 SKK

Cena vrátane DPH: 16.184,00 SKK (t.j. 537,21 EUR vrátane 19% DPH v duálnom vyjadrení)

Časť 3: Cena ročnej údržby SRS:

Za upgrade SRS a za služby hot-line 19% z ceny SRS za rok, teda:

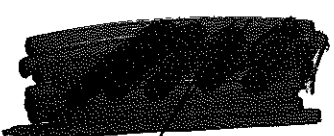
Cena bez DPH/rok: 20.900,00 SKK

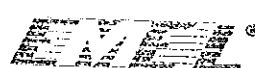
DPH 19%: 3.971,00 SKK

Cena vrátane 19% DPH/rok: 24.871,00 SKK (t.j. 825,57 EUR v duálnom vyjadrení)

Časť 4: Cena ročnej údržby SRS dodaného nad rámec Zmluvy a dorábok:

19% z ceny dodávky SRS dodaného nad rámec Zmluvy a dorábok/rok


Branislav Hamaš
konateľ
EMEL BRATISLAVA, s.r.o.
/dodávateľ/


BRATISLAVA, s.r.o.
Zap. v OR OS BA I Odd. Sro. M.č. 8538/B
Štefánikova 21
851 01 BRATISLAVA
IČO: 3139833


Ing. Béla Angyal
predseda
Úrad pre verejné obstarávanie
/odberateľ/

ÚRAD PRE VEREJNÉ
OBSTARÁVANIE
DUNAJSKÁ UL., č. 68
P.O. BOX 58
820 04 BRATISLAVA 24
1/15

Príloha č. 3 k zmluve č. UVO/1/2008: Menný zoznam

Menný zoznam zodpovedných osôb za odberateľa:

Kontaktná osoba vo veciach obchodných:

Kontaktná osoba vo veciach technických:

Oblasť SRS	Kontaktná osoba	e-mail, pre hot-line
Evidencia majetku a odpisy Administrácia		

Menný zoznam zodpovedných osôb za dodávateľa:

Kontaktná osoba vo veciach obchodných:

Podpora k SRS - Oddelenie starostlivosti o zákazníka:

Oblasť SRS	Kontaktná osoba
Evidencia majetku a odpisy Administrácia	

Kontakty pre podporu k SRS:

e-mail: uvo@emel.sk, tel. č.: 02/3266 3333, fax. č.: 02/3266 3300

Osobou poverenou za dodávateľa na písomné dohodnutie harmonogramu implementácie SRS u odberateľa je

Zodpovedné osoby za dodávateľa v zmysle tejto prílohy majú tiež právo odovzdať odberateľovi predmet Zmluvy formou písomného protokolu a zodpovedné osoby za odberateľa v zmysle tejto prílohy majú tiež právo od dodávateľa predmet Zmluvy formou písomného protokolu prevziať; uvedené sa vzťahuje aj na protokolárne odovzdanie a prevzatie SRS do rutínnej prevádzky.

Osobou poverenou za odberateľa na protokolárne prevzatie predmetu Zmluvy od dodávateľa je

Branislav Hamaš
konateľ
EMEL BRATISLAVA, s.r.o.
/dodávateľ/

BRATISLAVA, s.r.o.
Zap. v OR OS BA I, Odd. Sro, v.č. 8538/B
Švabinského 21
851 01 BRATISLAVA
IČO: 31307633, IČED: SK2020304935

Ing. Béla Angyal
predseda
Úrad pre verejné obstarávanie
/odberateľ/

ÚRAD PRE VEREJNÉ
OBSTARÁVANIE
DUNAJSKÁ UL. č. 68
P.O. BOX 58
820 04 BRATISLAVA 24
1/15

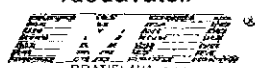
Príloha č. 4 k zmluve č. UVO/1/2008: Reklamačný protokol

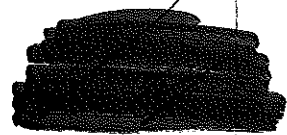
Číslo reklamácie:					
Dátum a forma nahlásenia reklamácie: (povinným je nahlásenie reklamácie TLAČENOU formou)					
Listom dňa:		Faxom dňa:		E-mailom dňa:	
Klient*		Úrad pre verejné obstarávanie			
IČO:	31 797 903		IČ pre DPH:	/	
Meno pracovníka u ktorého sa chyba vyskytla*:			e-mail*:		Telefón*:
Pracovná pozícia:					Mobil*:
Kto nahlásil chybu*:			e-mail*:		Telefón*:
					Mobil*:
Informácie o SRS					
*Modul, v ktorom sa prejavila chyba (zaškrtnite, v ktorom module sa chyba prejavila a doplňte verziu a dátum EXE súboru, ktorý ktorú používate):					
Podvojný účtovníctvo:		Evidencia Majetku:			
Číslo a dátum verzie:		Číslo a dátum verzie:			
Skladové hospodárstvo:		Kasa:			
Číslo a dátum verzie:		Číslo a dátum verzie:			
Mzdy a personalistika:		Doprava:			
Číslo a dátum verzie:		Číslo a dátum verzie:			
Iné:					
Číslo a dátum verzie:					
Typ SQL servera: (SP je pre číslo ServicePacku)					
MSDE verzia	Plná	SQL 7.0	SP	SQL 2000	SP
Typ operačného systému na pracovnej stanici: (SP je pre číslo ServicePacku)					
WIN 2003 Server		WIN XP		WIN 2000	Iný:

PODROBNÝ POPIS ČINNOSTI PRI, KTOREJ DOŠLO K CHYBE*			
Ako je možné popísať situáciu zopakovať?			
PRESNÉ ZNENIE CHYBOVEJ HLÁŠKY, KTORÚ PROGRAM VYHLÁSIL resp. PrtSc*			
Vpíšte text, ak je to možné, zobrazte prosím obrazovku s chybovým hlásením použitím tlačidla PrintScreen a následným použitím voľby Paste/Vložiť resp. cez klávesové skratky CTRL+C (kopíruj), CTRL+V (vložiť)			
Za EMEL BRATISLAVA, s.r.o. reklamáciu prevzal a potvrdil zamestnanec:			
Meno:		Dátum a čas prijatia:	Dátum potvrdenia prijatia:
		*Podpis a pečiatka klienta	

* Povinné polia


Branislav Hamaš
konateľ
EMEL BRATISLAVA, s.r.o.
/dodávateľ/


EMEL
BRATISLAVA, s.r.o.
Zap. v OR OS BA I, Odi Sro, ul.č 853&B
Švabinského 21
851 01 BRATISLAVA
IČO: 31306033, IČPD: SK2220304935


Ing. Béla Angyal
predseda
Úrad pre verejné obstarávanie
/odberateľ/

**ÚRAD PRE VEREJNÉ
OBSTARÁVANIE**
DUNAJSKÁ UL. č. 68
P.O. BOX 58
820 04 BRATISLAVA 24
0115

Všeobecné obchodné podmienky k ERP SRS® (ďalej len „VOP“)

(Platné od 20. apríla 2008)

EMEL® BRATISLAVA, s.r.o., Švabinského 21, 851 01 Bratislava

IČO: 31 390 633, IČ pre DPH: SK 2020304935, DIČ: 2020304935

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 8538/B

(ďalej len „Emel“)

Článok A - ZÁKLADNÉ POJMY A VYSVETLENIA

- A.1 SRS: softvérový, modulový informačný systém s názvom Ekonomický informačný systém pre riadenie a správu podniku SRS® a používateľské licencie
- A.2 Štandardné SRS alebo štandardné moduly SRS: moduly SRS s funkcionalitou, ktorá je v systéme obsiahnutá v čase uzatvorenia zmluvy, ktorej VOP budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť.
- A.3 Upravené SRS alebo upravené moduly SRS: moduly SRS, ktoré obsahujú aj funkcionality podľa požiadavky zákazníka (t.j. nad rámec štandardných modulov SRS)
- A.4 Nové SRS alebo nové moduly SRS: moduly SRS naprogramované podľa požiadavky zákazníka
- A.5 Kód: kód k SRS, ktorý pre zákazníka vygeneruje Emel
- A.6 Dorábky: práce a služby, ktorých výsledkom je zvýšenie funkcionality a hodnoty SRS, ktoré je u zákazníka už dodané
- A.7 Ročná údržba SRS: služby hot-line a upgrade
- A.8 Služby hot-line: konzultácie a poradenstvo počas pracovných dní Emelu v čase od 8,00 hod. do 16,00 hod. a to prostredníctvom telefónu, e-mailu alebo internetovej stránky www.emel.sk
- A.9 Upgrade: nová verzia SRS, ktorá môže obsahovať úpravy súvisiace s legislatívou SR alebo s novou funkcionalitou. Súčasťou upgrade sú aj popisy úprav SRS. Upgrade Emel zákazníkovi poskytne na CD resp. DVD, alebo prostredníctvom e-mailu na e-mailovú adresu administrátora SRS zákazníka, alebo prostredníctvom internetovej stránky www.emel.sk.
- A.10 Zmluva o dodávke: zmluva o dodávke SRS a o poskytovaní s tým súvisiacich služieb uzatvorená medzi Emelom a zákazníkom (ďalej v texte aj len ako „zmluva“)
- A.11 Zmluva o dielo: zmluva o dielo na dodávku SRS a s tým súvisiacich služieb uzatvorená medzi Emelom a zákazníkom (ďalej v texte aj len ako „zmluva“)
- A.12 Zmluva o prenájme: zmluva o prenájme SRS uzatvorená medzi Emelom a zákazníkom (ďalej v texte aj len ako „zmluva“)
- A.13 Zmluva o poskytovaní podpory: zmluva o poskytovaní podpory k SRS uzatvorená medzi Emelom a zákazníkom (ďalej v texte aj len ako „zmluva“)
- A.14 Projektová štúdia: dokument vytvorený Emelom za účelom špecifikovania dodávky podľa predmetu Zmluvy o dodávke, Zmluvy o dielo, alebo Zmluvy o prenájme
- A.15 AZ: zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov.

Článok B - LICENČNÉ UJEDNANIE

- B.1 Emel ako osoba vykonávajúca majetkové práva autorov k zamestnaneckému dielu SRS udeľuje zákazníkovi za odmenu časovo neobmedzené užívacie právo k zamestnaneckému dielu (ďalej len „súhlas na použitie diela“) v obmedzenom územnom rozsahu (licenciu podľa AZ) tak, ako je ďalej uvedené v tomto článku B.

- B.2 Udelenie licencie podľa AZ k SRS dodanému zákazníkovi na základe Zmluvy o dodávke a v príslušnom rozsahu i Zmluvy o dielo a Zmluvy o poskytovaní podpory:

B.2.1 K SRS v rozsahu prílohy „Rozpis SRS“ zmluvy udeľuje Emel zákazníkovi licenciu podľa AZ dňom podpísania protokolu obidvomi zmluvnými stranami o uvedení SRS do rutínnej prevádzky. Odmena za takto udelenú licenciu je obsiahnutá v cene predmetu zmluvy v rozsahu SRS uvedenom v prílohe „Rozpis SRS“ zmluvy.

B.2.2 K SRS aktualizovanom počas prvých 12 mesiacov jeho používania v rutínnej prevádzke zákaznikom udeľuje Emel zákazníkovi licenciu podľa AZ dňom podpísania protokolu o rutínnej prevádzke podľa bodu B.2.1 tohto článku. Odmena za takto udelenú licenciu je obsiahnutá v cene predmetu zmluvy v rozsahu SRS uvedenom v prílohe „Rozpis SRS“ zmluvy.

B.2.3 K SRS aktualizovanom po uplynutí prvých 12 mesiacov jeho používania v rutínnej prevádzke zákaznikom udeľuje Emel zákazníkovi licenciu podľa AZ po zaplatení odmeny za udelenú licenciu. Odmena za takto udelenú licenciu je obsiahnutá v cene ročnej údržby SRS.

B.2.4 K SRS nad rámec zmluvy a k dorábkam udeľuje Emel zákazníkovi licenciu podľa AZ dňom začatia používania daného SRS a dorábok v rutínnej prevádzke zákaznikom. Odmena za takto udelenú licenciu je obsiahnutá v cene v rozsahu SRS nad rámec zmluvy a dorábok.

B.2.5 K SRS dodanému nad rámec zmluvy a k dorábkam, aktualizovaným počas prvých 12 mesiacov ich používania v rutínnej prevádzke udeľuje Emel zákazníkovi licenciu podľa AZ dňom začatia používania daného SRS nad rámec zmluvy a dorábok v rutínnej prevádzke. Odmena za takto udelenú licenciu je obsiahnutá v cene v rozsahu SRS nad rámec zmluvy a dorábok.

B.2.6 K SRS nad rámec zmluvy a k dorábkam aktualizovaným po uplynutí prvých 12 mesiacov ich používania v rutínnej prevádzke zákaznikom, udeľuje Emel zákazníkovi licenciu podľa AZ po zaplatení odmeny za takto udelenú licenciu, pričom uvedená odmena je obsiahnutá v cene ročnej údržby súvisiacej s SRS dodaným nad rámec zmluvy a s dorábkami.

- B.2.7 Právne účinky udelenia tej - ktorej licencie podľa AZ v zmysle bodov B.2.1, B.2.2, B.2.4 a B.2.5 pominú, ak zákazník včas alebo riadne nezaplatí niektorú, s príslušnou licenciou súvisiacu odmenu alebo jej časť okrem prípadu, ak zákazník zaplatí danú čiastku, s úhradou ktorej je v omeškani v primeranej lehote, dodatočne určenej Emel-om.
- B.2.8 Právne účinky udelenia tej - ktorej licencie podľa AZ v zmysle bodov B.2.3 a B.2.6 nemôžu nastať, ak pominuli právne účinky udelenia niektorej licencie podľa bodu B.2.7 tohto článku.
- B.3 V prípade prenájmu SRS zákazníkovi na základe Zmluvy o prenájme udeľuje Emel licenciu podľa AZ k SRS špecifikovanému v prílohe „Rozpis SRS“ Zmluvy o prenájme dňom podpísania protokolu obidvomi zmluvnými stranami o uvedení SRS do rutínnej prevádzky. Odmena za takto udelenú licenciu je obsiahnutá v prvej platbe za prenájom SRS. Právne účinky takto udelennej licencie pominú, ak zákazník včas alebo riadne nezaplatí niektorú platbu za prenájom SRS okrem prípadu, ak zákazník zaplatí danú čiastku, s úhradou ktorej je v omeškani v primeranej lehote, dodatočne určenej Emelom. Právne účinky takto udelennej licencie pominú i v prípade zániku nájomného vzťahu.
- B.4 Ak právne účinky udelenia licencie podľa AZ pominú, je Emel oprávnený domáhať sa ochrany autorského práva podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov.
- B.5 Územné vymedzenie rozsahu licencie: Územie Slovenskej republiky.
- B.6 Zákazník sa zaväzuje nepostúpiť ani žiadnym iným spôsobom previesť licenciu na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Emelu. Zákazník je povinný o postúpení či prevode licencie a o osobe postupníka informovať Emel bez zbytočného odkladu, písomnou formou. Zákazník nesmie udeliť tretej osobe sublicenciu bez písomného súhlasu Emelu. Udelenie súhlasu Emelom sa bude vzťahovať na SRS ako celok, dodaný zákazníkovi.
- B.7 Ak súčasťou predaja podniku je aj licencia podľa AZ, vyžaduje sa i na predaj tohto podniku súhlas Emelu.
- B.8 Osobnostné práva autorov SRS na programové vybavenie modulov SRS v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov nie sú dotknuté.

Článok C – POVINNOSTI EMELU

- C.1 Emel je povinný odovzdať zákazníkovi kompletný predmet zmluvy v dohodnutom rozsahu a v termínoch dohodnutých projektovej štúdií, vrátane príručiek pre používanie SRS. Príručky pre používanie SRS sa nachádzajú na inštaláčnom CD resp. DVD s SRS.
- C.2 Emel je povinný počas zavádzania SRS do prevádzky u zákazníka zodpovedať za dodržiavanie predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ako aj interných predpisov zákazníka, platných v priestoroch zákazníka a oboznámiť s nimi vlastných zamestnancov za

predpokladu, že zákazník včas doručí Emelu interné predpisy.

- C.3 Emel je povinný považovať informácie, ktoré poskytne zákazník Emelu v súčinnosti pri plnení predmetu zmluvy a skutočnosti, o ktorých sa Emel dozvie v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, za dôverné. Emel zodpovedá za zachovanie mlčanlivosti svojich zamestnancov i po skončení platnosti zmluvy.

Článok D – POVINNOSTI ZÁKAZNÍKA

- D.1 Zákazník je povinný prevziať predmet zmluvy v rozsahu dodávky SRS a implementačných prác protokolárne, v lehote dohodnutej v zmluve a v termínoch podľa projektovej štúdie. V prípade, že zákazník neposkytne Emelu potrebnú súčinnosť pri preberaní SRS do rutínnej prevádzky, za začiatok rutínnej prevádzky SRS sa bude považovať dátum dohodnutý v projektovej štúdii a Emel má právo jednostranne vydať písomné rozhodnutie o uvedení SRS do rutínnej prevádzky.
- D.2 Zákazník je povinný včas a riadne zaplatiť resp. platiť Emelu cenu predmetu zmluvy. Taktiež je zákazník povinný včas a riadne zaplatiť Emelu preukázané náklady za prepravu zamestnancov Emelu a poplatok za čas strávený cestovaním zamestnancov Emelu pri realizácii predmetu zmluvy i nad jej rámec mimo mesta Bratislava.
- D.3 Zákazník je povinný určiť administrátora SRS a kontaktné osoby pre jednotlivé moduly dodaného SRS a dotknuté oblasti s náležitými kompetenciami vrátane kompetencií na protokolárne prevzatie SRS do rutínnej prevádzky.
- D.4 Zákazník je povinný spolupracovať s Emelom pri predchádzaní chybám SRS a taktiež na ich odstraňovaní nasledovne:
- SRS pravidelne zálohovať a zálohy ukladať na iný hardvér,
 - poskytnúť Emelu zálohu SRS z požadovaného dňa,
 - sprístupniť Emelu vzdialený prístup do SRS,
 - sprístupniť Emelu potrebné servre zákazníka, a to vygenerovaním používateľského mena a hesla,
 - k prevádzke SRS používať hardvér a softvér, ktorý spĺňa špecifikované požiadavky SRS (používať značkové servre, ktorých konfigurácia musí zároveň zodpovedať objemom dát v SRS, používať on-line UPS).
- D.5 Zákazník je povinný spolupôsobiť pri plnení predmetu zmluvy tak, aby umožnil Emelu jeho splnenie v dohodnutom rozsahu a termíne uvedenom v projektovej štúdii. Za spolupôsobenie v zmysle zmluvy sa považuje aj riadne a včasné protokolárne prevzatie predmetu zmluvy v rozsahu SRS a implementačných prác zákazníkom, riadne a včasné vyhotovenie a potvrdenie zápisníc z kontrolných dní a stretnutí súvisiacich s dodávkou. Neposkytovanie potrebnej súčinnosti zákazníkom vylučuje omeškanie Emelu a zodpovednosť Emelu za právne následky omeškania.
- D.6 Zákazník je povinný považovať informácie, ktoré poskytne Emel zákazníkovi pri plnení predmetu zmluvy a skutočnosti, o ktorých sa zákazník dozvedel v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, za dôverné. Zákazník zodpovedá za zachovanie mlčanlivosti svojich zamestnancov i po skončení platnosti zmluvy.

- D.7 Zákazník sa zaväzuje zabezpečiť pri možnom poskytovaní osobných údajov Emelu, s ktorými môže Emel počas plnenia predmetu zmluvy prísť do kontaktu, súhlas dotknutých osôb so spracovávaním takto poskytnutých osobných údajov podľa zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Článok E – ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

- E.1 Zodpovednosť za vady SRS sa spravuje príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- E.2 Za vadu SRS sa na účely zmluvy považujú chybové slavy, ktoré nie sú v súlade s fungovaním SRS popísaným v príručkách pre používanie SRS. Ako reklamácia je uznaná len reklamácia nahlásená písomnou formou a doručенou do sídla Emelu, pričom tejto písomnej forme môže predchádzať faxová alebo e-mailová správa na číslo alebo e-mailovú adresu Emelu uvedenú v prílohe zmluvy „Menný zoznam“ – Kontakty pre podporu k SRS, so spätným potvrdením od Emelu o obdržaní reklamácie.
- E.3 Zákazník je povinný oznámiť vadu SRS bez zbytočného odkladu po jej zistení písomne, najneskôr do 24 mesiacov od uvedenia SRS do rutinnej prevádzky a vadu SRS súvisiacu s upgrade do 24 mesiacov od odoslania upgrade Emelom zákazníkovi. Zákazník je povinný vady oznamovať na tlačíve, ktorého vzor sa nachádza v prílohe zmluvy „Reklamačný protokol“. Vyplnený reklamačný protokol zákazník doručí do sídla Emelu.
- E.4 Nároky zákazníka zo zodpovednosti za vady sa obmedzujú na nárok zákazníka na odstránenie včas oznámenej vady SRS. Emel odstráni včas oznámenú vadu bez zbytočného odkladu podľa svojich možností a schopností.
- E.5 Odstraňovanie chybových stavov, ktoré neboli zapríčinené programovou chybou SRS, sa bude posudzovať ako nová služba nad rozsah dohodnutý zmluvou.

Článok F - ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- F.1 Emel nezodpovedá za škodu spôsobenú používaním SRS zákazníkom iným spôsobom ako je popísaný v príručkách pre používanie SRS.
- F.2 Za škodu spôsobenú úmyselne v dôsledku porušenia akejkoľvek právnej povinnosti zodpovedá Emel maximálne do výšky 100.000,00 SKK (t.j. 3.319,39 EUR). Za škodu spôsobenú z nedbanlivosti v dôsledku porušenia akejkoľvek právnej povinnosti zodpovedá Emel maximálne do výšky 100.000,00 SKK (t.j. 3.319,39 EUR).
- F.3 Emel nezodpovedá za škodu, ak preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť sa na účely zmluvy rozumie prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle Emelu a ak nemožno rozumne predpokladať, že

by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala.

Článok G – PLNENIE DODÁVKY SRS A S TÝM SÚVISIACICH SLUŽIEB NA ZÁKLADE PÍSMONEJ OBJEDNÁVKY ZÁKAZNÍKA

- G.1 Predmet písomnej objednávky zákazníka bude Emelom splnený dňom podľa nasledovného:

- G.1.1 Pri dodávke SRS, pri ktorej zákazník nebude požadovať aj práce a služby Emelu, dňom odoslania kódu, ktorý bude obsahovať objednané SRS. Kód bude zákazníkovi zaslaný v tlačenej forme na adresu sídla zákazníka alebo e-mailom na adresu zákazníkovho administrátora SRS. Daný deň sa zároveň bude považovať aj za deň uvedenia objednaného SRS do rutinnej prevádzky.
- G.1.2 Pri dodávke SRS, pri ktorej zákazník požaduje aj práce a služby Emelu dňom, ktorý bude uvedený v preberacom protokole ako deň dodania objednanej dodávky. Daný deň sa zároveň bude považovať za deň uvedenia objednaného SRS do rutinnej prevádzky.
- G.1.3 Pri dodávke prác a služieb vrátane dorábok dňom, ktorý bude uvedený v preberacom protokole ako deň dodania dodávky. Za deň, v ktorý začne zákazník používať dorábky v rutinnej prevádzke sa bude považovať prvý deň mesiaca, v ktorom budú dorábky fakturované.

- G.2 Dodávka v zmysle bodu G.1 bude fakturovaná Emelom takto:

- G.2.1 Dodávka podľa bodu G.1.1: do 15 dní po odoslaní kódu
- G.2.2 Dodávka podľa bodu G.1.2: do 15 dní po dátume, ktorý bude uvedený v preberacom protokole ako deň dodania objednanej dodávky
- G.2.3 Dodávka podľa bodu G.1.3: priebežne, raz mesačne súhrnnou faktúrou vystavenou do 15 dní po ukončení mesiaca

Faktúry v zmysle tohto bodu G.2 budú splatné 14 dní odo dňa ich vystavenia Emelom.

- G.3 Dodávka SRS, prác, služieb a ročnej údržby SRS sa bude odvíjať od obvyklých dodacích a fakturačných podmienok Emelu. Cena dodávky sa bude odvíjať od štandardného cenníka Emelu, platného v danom aktuálnom čase.

- G.4 Na udelenie licencie podľa AZ k dodávke v zmysle tohto článku G. sa primerane vzťahujú pravidlá popísané v článku B VOP.

Článok H - ZMENA VOP

- H.1 Emel je oprávnený zmeniť VOP. Zmena VOP sa stáva záväznou pre Emel i pre zákazníka.

V Bratislave, dňa 09.12.2009

Branislav Hamaš
konateľ
EMEL BRATISLAVA, s.r.o.

Emel
BRATISLAVA, s.r.o.
Zep. v OR OS BA I, Oza Str., 8538/B
Štefákovského 21
851 01 BRATISLAVA
IČO: 31300633, IČD: SK2020304935

Ing. Béla Angyal
predseda
Úrad pre verejné obstarávanie
/zákazník/

ÚRAD PRE VEREJNÉ
OBSTARÁVANIE
DUNAJSKÁ UL. 68
P.O. BOX 58
820 04 BRATISLAVA 24
1/15